



Terre des hommes

Допомога дітям.

MOU OF UNDERSTANDING between Pereshchepyne municipal council and Terre des hommes – Helping children around the world - Foundation in Ukraine	МЕМОРАНДУМ ПРО ПАРТНЕРСТВО між Перешепинською міською радою та Terre des hommes – Надання допомоги дітям по всьому світу – Фонд в Україні
This MoU of Partnership (hereinafter referred to as the MoU) is concluded between the Pereshchepyne Municipal Council represented by the Mayor of Pereshchepyne Iaroslav Tsvirkun, acting on the basis of the Law of Ukraine "On Local Self-Government in Ukraine" and the Terre des hommes – Helping children worldwide – Foundation in Ukraine (hereinafter referred to as Terre des hommes) represented by the Head of Delegation Caroline Autumn Haas, acting on the basis of the Power of Attorney issued in Lausanne, Switzerland, on 02.09.2024, hereinafter referred to as the Partners.	Цей Меморандум про партнерство (далі – Меморандум) укладений між Перешепинською Міською Радою в особі Перешепинського Міського Голови Цвіркуна Ярослава Олексійовича, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та Terre des hommes – Надання допомоги дітям по всьому світу – Фонд в Україні (далі – Terre des hommes) в особі Голови Делегації в Україні Керолайн Отем Хаас, яка діє на підставі Довіреності, виданої в м. Лозанні, Швейцарія, 02.09.2024, далі – Партнери.
Considering that Pereshchepyne Municipal Council and Terre des Hommes recognize the need to unite and coordinate efforts in the field of child protection, respect for the fundamental rights of children in order to prevent and combat all forms of violence, exploitation and neglect of children and ensure the basic interests of the child, the Parties have agreed on their willingness and readiness to cooperate. This MoU does not contradict the goals set by the Parties, but only specifies some of them and defines the principles and areas of cooperation between its signatories. Any activity under this MoU in the territory of Ukraine is governed by the current Ukrainian legislation. The parties shall cooperate based on the principles of equality, transparency, and goodwill.	Зважаючи на те, що Перешепинська міська рада та Terre des Hommes визнають необхідність об'єднання та координації зусиль у сфері захисту дітей, поваги до фундаментальних прав дітей з метою попередження та боротьби з усіма формами насильства, експлуатації та бездоглядності дітей і забезпечення базових інтересів дитини, сторони дійшли згоди щодо бажання та готовності співпрацювати. Цей Меморандум не суперечить цілям, що ставлять для себе його Сторони, а лише конкретизує окремі з них та визначає принципи і напрями співпраці між його підписантами. Будь-яка діяльність в рамках цього Меморандуму на території України регулюється чинним законодавством України. Сторони взаємодіють на принципах рівноправності, прозорості і доброзичливості.
1. The Purpose	1. Мета
The purpose of this MoU is to intensify efforts to represent the interests and protect the rights of children, as well as to promote the psychosocial well-being of children and their parents/legal representatives. By signing this MoU, the Partners agree to cooperate in the field of child protection.	Метою цього Меморандуму є активізація зусиль щодо представлення інтересів та захисту прав дітей, а також сприяння психосоціальному благополуччю дітей та їхніх батьків/законних представників. Підписуючи цей Меморандум, Партнери погоджуються співпрацювати у сфері захисту дітей.
2. Principles of cooperation between the Parties In order to implement this MoU, the Parties agree to adhere to the following principles of cooperation:	2. Принципи співпраці Сторін Для виконання цього Меморандуму Сторони погоджуються дотримуватися таких принципів співробітництва:
2.1 Systematic communication between local authorities and Terre des Hommes representatives in the context of protecting the rights, freedoms and interests of children.	2.1. Систематична комунікація між органами місцевої влади та представниками Terre des Hommes в контексті захисту прав, свобод та інтересів дитини.
2.2 Coordination of joint work between education departments, educational institutions, social protection agencies, local authorities, etc. in the community and Terre des Hommes in the context of promoting the interests of the child in the community.	2.2. Координація спільної праці між відділами освіти, навчальними закладами, органами соціального захисту населення, місцевою владою та ін. у населених пунктах громади та Terre des Hommes у контексті просування інтересів дитини у громаді.

**Terre des hommes**

Допомога дітям.

2.3. Within the scope of its authority, Party 1 shall facilitate access for duly authorized representatives of Terre des hommes to municipal institutions, facilities, and other premises involved in the implementation of activities agreed upon by the Parties, subject to prior coordination with the heads of the respective institutions/facilities and in compliance with the applicable access procedures, safety requirements, legislation on personal data protection, and child protection requirements.	2.3. Сторона 1 у межах своїх повноважень сприяє організації доступу уповноважених представників Terre des hommes до комунальних установ, закладів та інших об'єктів, залучених до реалізації погоджених Сторонами заходів, за попереднім погодженням із керівниками відповідних установ (закладів) та з дотриманням установленого режиму доступу, вимог безпеки, законодавства про захист персональних даних і захист прав дітей.
3. Responsibilities of the Pereshchepyne municipal council	3. Обов'язки Перещепинської міської ради
3.1. Within the scope of Party 1's authority, provide Terre des hommes with aggregated information on the needs of families with children, including internally displaced persons, as well as information on municipal facilities and temporary accommodation sites that may be involved in the implementation of activities agreed upon by the Parties. Any transfer of information containing personal data shall be carried out only where there is a lawful basis for such transfer and only to the extent necessary for the implementation of a specific activity or project.	3.1. Надавати Terre des hommes у межах компетенції Сторони 1 узагальнену інформацію про потреби сімей із дітьми, у тому числі внутрішньо переміщених осіб, а також про комунальні об'єкти та місця тимчасового проживання, які можуть бути залучені до реалізації погоджених Сторонами заходів. Передача інформації, що містить персональні дані, здійснюється виключно за наявності законних підстав та в обсязі, необхідному для реалізації конкретного заходу чи проєкту.
3.2. Promote the involvement of education and social welfare professionals in cooperation with Terre des Hommes in the community to enable the implementation of Terre des Hommes projects.	3.2. Сприяти залученню фахівців освіти та соціального захисту населення до співпраці із Terre des Hommes у населених пунктах громади для можливості реалізації проєктів Terre des Hommes.
3.3. Promote participation of relevant specialists in Terre des Hommes events. And to participate in the organisation of such events. Terre des Hommes activities are aimed at training specialists to provide social services, social and psychological support to children, their parents/legal representatives and other community members, including internally displaced persons, as well as to prevent, protect, identify and assist children who are victims of violence or potential victims of violence, abuse, exploitation and trafficking.	3.3. Сприяти участі відповідних спеціалістів у заходах Terre des Hommes. А також долучатись до організації таких заходів. Заходи Terre des Hommes націлені на навчання спеціалістів з метою надання соціальних послуг, соціально-психологічної підтримки дітям, їхнім батькам/законним представникам та іншим членам громади, в тому числі вимушено-переселеним особам, а також на попередження, захист, виявлення та допомогу дітям, які постраждали від насильства, або є потенційними жертвами насильства, жорстокого поводження, експлуатації та торгівлі.
3.4. To cooperate in organising and developing working meetings, events, conferences and roundtables with the involvement of Ukrainian and international experts on the prevention and protection of children from all forms of violence, abuse, exploitation and trafficking in children, aimed at engaging professionals working in the field of child protection and the provision of social and psychological services.	3.4. Співпрацювати в організації та розробці робочих зустрічей, заходів, конференцій та круглих столів із залученням українських та міжнародних експертів з попередження та захисту дітей від усіх форм насильства, жорстокого поводження, експлуатації та торгівлі дітьми, спрямованих на залучення професіоналів, які працюють у сфері захисту дітей та надання соціальних та соціально-психологічних послуг.
3.5. Designate contact persons for consultations and the development of proposals regarding the organization of joint activities.	3.5. Визначити контактних осіб для проведення консультацій та розробки пропозицій щодо організації спільної діяльності.
3.6. Implement and facilitate other activities envisaged in the joint work plan agreed upon by the Parties.	3.6. Впроваджувати та сприяти проведенню інших заходів, передбачених погодженим Сторонами спільним робочим планом.
4. Responsibilities of Terre des hommes:	4. Обов'язки Terre des Hommes:
4.1 Providing charitable assistance under the terms of Terre des Hommes Projects to residents of the Pereshchepyne urban territorial community (families with children)	4.1. Надання благодійної допомоги передбаченої умовами Проєктів Terre des Hommes жителям Перещепинської міської територіальної громади (сім'ям із дітьми)



Terre des hommes

Допомога дітям

4.2 Organise training and educational events for social work professionals and for staff of educational institutions. Training activities are aimed at additional training of specialists in order to improve the quality of service delivery, provide psychosocial support to children, parents and other community members, including internally displaced persons, as well as to prevent, protect, identify and assist children who are victims or potential victims of violence.	4.2. Організовувати навчальні освітні заходи для фахівців із соціальної роботи та для працівників навчальних закладів. Тренінгові заходи націлені на додаткове навчання спеціалістів з метою підвищення якості надання послуг, надання психосоціальної підтримки дітям, батькам та іншим членам громади, в тому числі вимушено-переміщеним особам, а також на попередження, захист, виявлення та допомогу дітям, які постраждали, або є потенційними жертвами насильства.
4.3. Assist in the implementation of methodological support and guidance to the involved specialists.	4.3. Допомогати впроваджувати методологічну підтримку та методичні рекомендації залученим спеціалістам.
4.4. Support the Pereshchepyne Municipal Council in identifying the needs and building the capacity of the professionals involved in the provision of social services, psycho-social support, prevention and assistance to children who are victims or potential victims of violence, abuse, exploitation, trafficking and other related issues.	4.4. Підтримувати Перещепинську Міську Раду у визначенні потреб та підвищенні потенціалу залучених фахівців у наданні соціальних послуг, психо-соціальної підтримки, попередженні та допомозі дітям, які постраждали, або є потенційними жертвами насильства, жорстокого поводження, експлуатації, торгівлі дітьми та інших пов'язаних з ними тем.
4.5. Facilitate the exchange of data and information on violence, abuse, exploitation and trafficking of children, respecting the best interests of the child and data confidentiality, in compliance with the legislation of Ukraine, including the laws of Ukraine "On Information" and "On Personal Data Protection." The Parties undertake to ensure the confidentiality of any information obtained in connection with the implementation of this MoU, in accordance with the requirements of the applicable legislation of Ukraine.	4.5. Сприяти обміну даними та інформацією щодо насильства, жорстокого поводження, експлуатації та торгівлі дітьми, дотримуючись найкращих інтересів дитини та конфіденційності даних, відповідно до законодавства України, зокрема законів України «Про інформацію» та «Про захист персональних даних». Сторони зобов'язуються забезпечувати конфіденційність будь-якої інформації, отриманої у зв'язку з виконанням цього Меморандуму, відповідно до вимог чинного законодавства України.
4.6 Designate contact persons for consultations and the development of proposals regarding the organization of joint activities.	4.6. Визначити контактних осіб для проведення консультацій та розробки пропозицій щодо організації спільної діяльності.
4.7 Develop and agree on other documents (work plans, additional agreements, other contracts, implementation protocols, etc.) necessary for the optimal and effective realization of the objectives of this MoU. These documents, upon their signing by the Parties, shall become an integral part of this MoU.	4.7. Розробляти та погоджувати інші документи (робочі плани, додаткові угоди, інші контракти, протоколи виконання тощо), необхідні для максимальної та ефективної реалізації мети цього Меморандуму. Ці документи, після їх підписання Сторонами, стануть невід'ємною частиною цього Меморандуму.
4.8 Create and maintain child-friendly spaces in locations and educational institutions, where provided for in the terms of Terre des Hommes projects, in prior agreement with the community.	4.8 Створити та підтримувати простори, дружні до дитини в локаціях та навчальних закладах, де це передбачено умовами проєктів Terre des Hommes за попередньою домовленістю із громадою.
5. Duration:	5. Термін дії:
5.1. This MoU shall enter into force on the day following its signing by the Parties.	5.1. Цей Меморандум набирає чинності з дня, наступного після його підписання Сторонами.
5.2. The MoU is concluded for a period of one year and may be extended upon mutual agreement of the Parties.	5.2. Меморандум укладається на строк один рік і може бути продовжений за взаємною згодою Сторін.
5.3. This MoU may be terminated early by mutual written consent of the Parties.	5.3. Цей Меморандум може бути достроково припинений за взаємною письмовою згодою Сторін.
5.4. Either Party has the right to terminate this MoU unilaterally by providing written notice to the other Party at least 14 (fourteen) calendar days in advance.	5.4. Кожна зі Сторін має право припинити дію Меморандуму в односторонньому порядку, повідомивши про це іншу Сторону письмово щонайменше за 14 (чотирнадцять) календарних днів.



Terre des hommes

Допомога дітям.

5.5. In the event of termination of this MoU, activities initiated under it and not completed during its term shall continue and be concluded according to the conditions previously agreed upon by the Parties, unless it is objectively impossible to complete these activities.	5.5. У разі припинення дії цього Меморандуму заходи, які були розпочаті на його підставі і не завершені впродовж строку його дії, продовжуються та завершуються відповідно до умов, попередньо погоджених Сторонами, за винятком випадків, коли завершення цих заходів з об'єктивних причин є неможливим.
6. Final Provisions:	6. Прикінцеві положення:
6.1. Any amendments to this MoU shall be proposed and agreed upon in writing by both Parties, with a minimum of one month's written notice from either Party prior to the changes being made.	6.1. Будь-які зміни до цього Меморандуму мають бути запропоновані та погоджені письмово обома Сторонами з наданням попереднього письмового повідомлення однією зі Сторін за щонайменше один місяць до внесення змін.
6.2. The changes agreed by the Partners shall be achieved by concluding addenda that will meet the conditions of the form and context of the MoU.	6.2. Погоджені Партнерами зміни досягаються за рахунок укладання доповнень, які будуть відповідати умовам форми і контексту Меморандуму.
6.3. The Partners undertake to familiarise themselves with and comply with the rules and regulations set out in Annex 1 to this MoU.	6.3. Партнери беруть на себе зобов'язання ознайомитися та дотримуватися у своїй роботі правил та положень, що зазначені у Додатку 1 до цього Меморандуму.
6.4. The Ukrainian version of this MoU shall prevail in the event of any discrepancies or differences in the interpretation of its terms and provisions.	6.4. Українська версія цього Меморандуму має переважну силу у разі будь-яких розбіжностей чи відмінностей у тлумаченні його термінів та положень.
IN CONFIRMATION OF THE ABOVE, the authorised representatives of the Partners have affixed their personal signatures to this MoU. The date of the MoU is indicated below the respective signatures.	НА ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВИЩЕЗАЗНАЧЕНОГО уповноважені представники Партнерів поставили свої особисті підписи на цьому Меморандумі. Дату Меморандуму вказано під відповідними підписами.
On behalf of the Terre des hommes: The Head of Delegation of the Terre des hommes – Helping children worldwide – Foundation in Ukraine Caroline HAAS	Від імені Terre des hommes: Голова Делегації Terre des hommes – Надання допомоги дітям по всьому світу – Фонд в Україні Керолайн ХААС
 (Signature/Підпис)	
Date/Дата <u>01/05/2026</u>	
On behalf of the Pereshchepyne City Council: Mayor of Pereshchepyne Iaroslav Tsvirkun	Від імені Перешепинської міської ради: Перешепинський міський голова Цвіркун Ярослав Олексійович
 (Signature/Підпис)	
Date/Дата <u>01/05/2026</u>	

Кодекс поведінки Terre des Hommes

Кодекс поведінки повинен бути підписаний всіма співробітниками, партнерами та волонтерами перед виконанням своїх безпосередніх обов'язків.

Організація Terre des hommes (Tdh) вважає всі форми жорстокого поводження з дітьми неприйнятними і визнає своїм обов'язком охороняти дітей - що означає забезпечувати їх безпеку, сприяти їх добробуту і захищати їх від насильства і заподіяння шкоди. Зневага, фізичне, психологічне / емоційне і сексуальне насильство є основними формами жорстокого поводження.

У нашій Політиці та Процедурах Гарантування Прав Дитини викладаються заходи, які ми вживаємо для захисту дітей. Вони включають в себе активні дії для запобігання ситуаціям жорстокого поводження та заподіяння шкоди, а також реагування на ситуації, коли дитина страждає або може постраждати від жорстокого поводження.

Дитиною є будь-яка людина у віці до 18 років, як викладено в Конвенції ООН Про права дитини, 1989 г.

У рамках нашої Стратегії гарантування прав дитини пред'являється вимога про те, щоб всі співробітники (у тому числі оплачувані співробітники, консультанти і стажери), з повною або частковою зайнятістю, дотримувалися Стратегії гарантування прав дитини та, зокрема, були згодні прашувати відповідно до цього Кодексу поведінки, в якому викладаються обов'язки для забезпечення прав дітей та очікувана поведінка співробітників. **Це є обов'язковою вимогою.**

Про будь-які форми неприйнятної поведінки, які порушують даний кодекс поведінки, повинно бути повідомлено. У разі ситуацій, що не охоплюються Кодексом поведінки, Tdh очікує від своїх представників та партнерів застосування здорового глузду, при цьому дотримуючись принципу «найкращого забезпечення інтересів дитини».

Tdh дотримується Конвенції про права дитини та наступних п'яти принципів:

I. Права дітей: всі співробітники та партнери Tdh повинні поважати і забезпечувати права дітей. Насамперед, вони повинні захищати право кожної дитини на життя в безпеці, без ризику жорстокого поводження або експлуатації, і повинні діяти, незмінно, в найкращих інтересах дитини.

II. Нульова терпимість: Tdh не потерпить ніяку форму жорстокого поводження і прийме всі необхідні заходи для впровадження Політики гарантування прав дитини.

III. Управління ризиками: Tdh гарантує, що ризики визначаються і зводяться до мінімуму, починаючи з етапу планування до стадії реалізації діяльності.

IV. Відповідальність кожного: успішне впровадження Політики гарантування прав дитини ґрунтується на індивідуальній та спільній відповідальності всіх представників Tdh, включаючи співробітників. Tdh прагне до того, щоб програми партнерських організацій також відповідали міжнародним стандартам гарантування прав.

V. Обов'язок повідомлення: про будь-яке підозрюване порушення або будь-яке фактичне порушення цього Кодексу поведінки слід негайно повідомити керівника або в координатора Tdh гарантування прав дитини. Конфіденційність буде підтримуватися протягом всієї процедури.

Підписуючи Кодекс поведінки, я висловлюю явну згоду, про наступне:
Моя організація буде:

- Ставитися до дітей з повагою і однаково, незалежно від їхнього віку, статі, мови, релігії, національності або думки, етнічного або соціального походження, статусу, класу, касты, сексуальної орієнтації, або яких-небудь інших особистісних характеристик.
- Допомогати дітям брати участь у прийнятті рішень, що стосуються їх, відповідно до їх віку і рівню їх зрілості.
- Підтримувати культуру спілкування і створювати довірчі відносини з дітьми та їх сім'ями, спільнотами, іншими співробітниками та волонтерами, а також представниками партнерських організацій, так щоб вони могли поділитися своїми проблемами і обговорити їх.
- Використовувати ненасильницькі методи і позитивні методи поведінки при здійсненні нагляду над дітьми.
- Заохочувати дітей і співтовариства відкрито говорити про свою взаємодію з дорослими і одного з одним.



Terre des hommes

Допомога дітям.

- Інформувати дітей і співтовариства про їхнє право повідомляти про будь-які тривожні ситуації і про те, як вони можуть висловити свою стурбованість.
- Сприяти укріпленню можливостей дітей таким чином, щоб вони були в змозі краще захистити себе.
- Докладати всіх зусиль, щоб інший дорослий або був присутній, або був на очах, коли я перебуваю в контакт з дитиною.
- Намагатися зберегти незалежність дитини і стежити за тим, що я не роблю речі, які дитина може зробити для самого / самої себе.
- Планувати заходи і організовувати робоче місце таким чином, щоб звести до мінімуму ризик заподіяння шкоди, беручи до уваги вік і розвиток дитини.
- Стежити за тим, щоб інформація щодо дітей, сімей та спільнот залишалася конфіденційною.
- Вести себе таким чином, щоб подавати хороший приклад (уникати паління, вираження неповаги до колег, і т.д.).
- Отримувати дозвіл від дитини та її батьків, перш ніж робити фотографії, записи або використовувати зображення дитини, розказане ними або їх історію. Це включає в себе роз'яснення дітям та їх батькам того, як будуть використовуватися фотографії або повідомлення.
- Стежити за тим, щоб дитина не перебувала у принизливому положенні або вигляді, який може бути інтерпретований іншими як маючий сексуальні конотації.
- Піднімати будь-які проблеми і питання, що стосуються Політики гарантування прав дитини при спілкуванні з моїм менеджером / супервайзером або з координатором гарантування прав дитини.
- негайно повідомляти про будь-які підозри або звинувачення координатору гарантування прав дитини про поведінку, яка протиречить принципам Політики гарантування прав дитини та Кодексу поведінки, включаючи будь-яку форму жорстокого поводження з дітьми - навіть, якщо інформація або звинувачення, навіть якщо інформація отримана у неточній формі.

Моя організація ніколи не буде:

- Брати участь у будь-якій формі сексуальних відносин з ким-небудь молодше 18 років, незалежно від віку, встановленого сексуальною більшістю, законом або місцевими звичаями. Помилкове визначення віку дитини не є виправданням.
- Обмінювати гроші, роботу, товари та послуги або гуманітарну допомогу на сексуальні послуги або піддавати дитину будь-якому іншому виду образливого і принижуючого гідність поводженню.
- Чіпати дітей або використовувати мову, або робити пропозиції неналежним чином, провокувати, переслідувати або принижувати дитину або виявляти неповагу до культурних звичаїв. Це передбачає дії в манері, яка, швидше за все, має негативний вплив на впевненість дитини і її почуття власної гідності.
- Експлуатувати працю дитини (наприклад, через домашню роботу).
- Піддавати дискримінації, ставиться до дітей нерівно або несправедливо, наприклад, волюючи одних і виключаючи інших.
- Запрошувати дитину або її родичів до себе додому або будувати такі відносини з дитиною та / або її сім'єю, які можуть розглядатися поза нормальних професійних кордонів.
- Працювати з дитиною або транспортувати дитину самотужки, без попереднього дозволу мого менеджера, якщо тільки це абсолютно необхідно, і дитина знаходиться в небезпеці.
- Перебувати під впливом наркотиків або алкоголю під час роботи з дітьми.
- Фотографувати або знімати відео бенефіціарів для використання в цілях, які не є суто професійними, якщо тільки представники організації не дають дозвіл.
- Дивитися, публікувати, створювати або ділитися порнографією, яка демонструє дітей, та / або показувати такий матеріал дітям.
- Показувати обличчя дітей, які є жертвами сексуальної експлуатації, торгівлі людьми, насильства, що перебувають у конфлікті з законом, пов'язаних з озброєними групами або тих, хто може бути легко виявлений, навіть якщо їх особистість була змінена.
- Фотографувати і публікувати фотографії, на яких діти повністю голі або одягнені неприйнятним чином для представлення в даній ситуації.
- Представляти дітей в якості жертв (слабкими, безсилим, безпорадним, у відчаї, і т.д.).
- Опублікувати розповідь або зображення, яке може поставити під загрозу дитину, його сім'ю або співтовариство.

- Використовувати фотографії, які не були перевірені і схвалені моїм менеджером і/або відділом комунікації в Лозанні або відправляти неофіційні фотографії або інформацію про дітей на персональні веб-сайти або в соціальні мережі (наприклад, такі як Facebook).

- Підтримувати контакти з дітьми та їх сім'ями через соціальні мережі, якщо тільки конкретний проект Terre des hommes не вимагає від мене цього, і я отримаю спеціальний дозвіл.

- Не звертати увагу, ігнорувати або не повідомляти про побоювання, про підозрюване порушення або порушення гарантування прав дитини та Кодексу поведінки в координатора гарантування прав дитини.

Я розумію, що, в разі підозр чи звинувачень в порушенні мною та моїми співробітниками Кодексу поведінки Tdh вживе будь-які заходи, які вони вважатимуть необхідними, що включають, але не обмежуються:

- Наданням допомоги жертві та прийняттям негайних заходів для захисту й підтримки дитини.

- Спробою встановити факти найбільш об'єктивним можливим способом (дотримуючись принципу презумпції невинності), забезпечуючи при цьому захист репутації та конфіденційності задіяних дорослих осіб.

- Проведенням дисциплінарних заходів, які можуть призвести до зупинення або припинення договору.

- Ініціюванням судового розгляду та / або подачею інформації в компетентні органи при будь-якому порушенні Кодексу поведінки, яке може бути порушенням національного законодавства.

- Прийняттям належних заходів для того, щоб гарантувати, що такі інциденти не повторяться знову, наприклад, інформуванням інших організацій, які можуть вдатися до професійних рекомендацій щодо розірвання договору у зв'язку з порушенням принципів захисту дітей (в рамках законодавства, застосовного для захисту інформації).

Я розумію, що будь-яке невиконання Кодексу поведінки може призвести до припинення співпраці моєї організації з організацією Terre des hommes або до інших дисциплінарних або судових розглядів, згаданих вище.

Організація Terre des hommes залишає за собою право інформувати інші установи, які можуть вдатися до професійних рекомендацій з моменту припинення договору за серйозне порушення принципів захисту дітей в рамках законодавства, застосовного до захисту інформації.

Перещепинський Міський Голова
Цвіркун Ярослав Олексійович

